II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 512/2013

zo 4. júna 2013,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 88/97 o povolení oslobodenia dovozov niektorých častí a súčastí bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike od rozšírenia antidumpingového cla nariadením Rady (ES) č. 71/97, ktoré bolo zavedené nariadením Rady (EHS) č. 2474/93

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva [1] (ďalej len „základné nariadenie"), a najmä na jeho článok 13 ods. 4,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 502/2013 z 29. mája 2013, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 990/2011, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike po predbežnom preskúmaní podľa článku 11 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1225/2009 [2],

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) 71/97 [3], ktorým sa antidumpingové clo, ktoré bolo uložené nariadením Rady (EHS) č. 2474/93 [4] na bicykle, rozšírilo na časti a súčasti bicyklov,

po porade s poradným výborom,

keďže:

(1) Nariadením (ES) č. 71/97 rozšírila Rada antidumpingové clo uložené nariadením (EHS) č. 2474/93 na dovozy bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ČĽR) aj na dovozy určitých častí a súčastí bicyklov z tejto krajiny (ďalej len „rozšírené antidumpingové clo"). V nariadení (ES) č. 71/97 sa takisto stanovuje, že na základe článku 13 ods. 4 základného nariadenia by sa mal zriadiť systém oslobodenia (ďalej len „systém oslobodenia od cla"), ktorý by umožňoval montážnym podnikom, ktoré neobchádzajú opatrenie týkajúce sa bicyklov, dovážať časti a súčasti bicyklov oslobodené od antidumpingového cla, a to tým, že by ich oslobodil od opatrenia rozšíreného na časti a súčasti bicyklov.

(2) Právny rámec prevádzky systému oslobodenia bol ustanovený v nariadení Komisie (ES) č. 88/97 [5] (ďalej len „zmenené nariadenie").

(3) Po preskúmaní rozšírenia antidumpingového cla uloženého na dovoz bicyklov s pôvodom v ČĽR na dovoz niektorých častí a súčastí bicyklov z ČĽR podľa článku 11 ods. 3 a článku 13 ods. 4 základného nariadenia rozhodla Rada v nariadení (ES) č. 171/2008 [6] zachovať opatrenia proti obchádzaniu antidumpingových opatrení.

(4) Po predbežnom preskúmaní podľa článku 11 ods. 3 základného nariadenia sa Rada v nariadení (ES) č. 1095/2005 [7] rozhodla zvýšiť platné antidumpingové clo na 48,5 %.

(5) Oznámením uverejneným v *Úradnom vestníku Európskej únie* [8] (ďalej len „oznámenie") začala Európska komisia (ďalej len „Komisia") predbežné preskúmanie antidumpingových opatrení uplatňovaných na dovoz bicyklov s pôvodom v ČĽR. V bode 4.4 oznámenia boli zainteresované strany vyzvané, aby pripomienkovali fungovanie a možný budúci model systému oslobodenia. Pripomienky sa mali vzťahovať najmä na prevádzku a riadenie systému oslobodenia v jeho súčasnej podobe vrátane výziev, ktorým čelia malé a stredné podniky.

(6) Neboli doručené žiadne relevantné pripomienky. Vzhľadom na skúsenosti Komisie získané pri uplatňovaní systému oslobodenia sa však považuje za nevyhnutné zaviesť určité zmeny, ktoré zjednodušia jeho prevádzku.

[1] Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51.
[2] Ú. v. EÚ L 153, 5.6.2013, s. 17.
[3] Ú. v. ES L 16, 18.1.1997, s. 55.
[4] Ú. v. ES L 228, 9.9.1993, s. 1.
[5] Ú. v. ES L 17, 21.1.1997, s. 17.
[6] Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2008, s. 1.
[7] Ú. v. EÚ L 183, 14.7.2005, s. 1.
[8] Ú. v. EÚ C 71, 9.3.2012, s. 10.

(7) Vymedzenie obdobia šetrenia podľa súčasného systému oslobodenia neumožňuje riadne posúdenie množstva a hodnoty čínskych častí a súčastí používaných pri montáži bicyklov v EÚ. Podľa platných pravidiel sa obdobie šetrenia musí stanoviť pred pozastavením antidumpingových ciel. V tomto období zvyčajne žiadatelia dovážajú z ČĽR menšie množstvá tovaru, keďže množstvá presahujúce 299 častí a súčastí za mesiac by podliehali antidumpingovému clu. Preto sa môže zdať, že montáž bicyklov v období šetrenia je v súlade s pravidlami stanovenými v článku 13 ods. 2 základného nariadenia, v ktorom sa uvádza, že výrobcovia bicyklov v Únii musia vo svojich prevádzkach používať menej ako 60 % čínskych častí a súčastí bicyklov alebo pridať viac ako 25 % hodnoty k všetkým častiam a súčastiam prinesených do prevádzky (pravidlo „60/40 alebo 25 % pridaná hodnota“).

(8) Spoločnosti začnú dovážať vyššie objemy až po tom, ako sa pozastaví antidumpingové clo. Napriek tomu podľa súčasných pravidiel toto obdobie nemožno vziať do úvahy. Preto nemožno v plnej miere dosiahnuť základný cieľ systému, ktorý spočíva v „zabezpečení primeraného podielu častí a súčastí s pôvodom v Európe“.

(9) Vzhľadom na tieto skutočnosti a z dôvodov právnej istoty sa považuje za vhodné zmeniť vymedzenie obdobia šetrenia v zmysle článku 6 ods. 1 tak, aby zahŕňalo aj obdobie po pozastavení platieb rozšíreného antidumpingového cla. Potom sa dodržiavanie pravidla „60/40 alebo 25 % pridaná hodnota“ dôslednejšie preverí v období, v ktorom dovozca neplatí žiadne antidumpingové clo, čiže po pozastavení antidumpingového cla.

(10) Aby sa žiadateľovi umožnilo predložiť overiteľné údaje o dovoze častí a súčastí bicyklov za obdobie pred pozastavením podľa článku 4 ods. 1 písm. b) zmeneného nariadenia, vypúšťa sa odkaz na nezrušiteľný zmluvný záväzok v zmysle článku 4 ods. 1 písm. a).

(11) Súčasný systém je neprehľadný aj z hľadiska dovozu častí a súčastí bicyklov používaných na montáž bicyklov vybavených pomocným motorom, s postranným vozíkom alebo bez neho, ktoré sa niekedy nazývajú elektrické bicykle alebo bicykle s pomocným elektromotorom. Kompletné elektrické bicykle, a teda aj časti a súčasti potrebné na montáž elektrických bicyklov, nepodliehajú antidumpingovému clu ani rozšírenému antidumpingovému clu, t. j. montážne prevádzky elektrických bicyklov zostávajú mimo pôsobnosti nariadenia (ES) č. 71/97. Preto sa považuje za vhodné rozšíriť súčasné ustanovenia článku 14 o „kontrole konečného užívania“ častí a súčastí, ktoré sú určené na montáž elektrických bicyklov. Ustanovenia o „kontrole konečného užívania“ umožňujú vnútroštátnym colným orgánom sledovať konečné použitie dovezených častí a súčastí, t. j. použitie na montáž klasických bicyklov alebo elektrických bicyklov.

(12) Okrem toho sa považuje za vhodné vypustiť článok 16 ods. 3, keďže požadované údaje možno získať z iných zdrojov.

(13) Napokon sa navrhuje opraviť textové chyby a zmeniť obsolentné odkazy v zmenenom nariadení.

(14) V záujme právnej istoty a zásady dobrej správy je potrebné zabezpečiť, aby sa zmeny zmeneného nariadenia stanovené v tomto nariadení uplatnili čo najskôr vo všetkých nových a vo všetkých prebiehajúcich šetreniach.

(15) Nariadenie (ES) č. 88/97 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 88/97 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Článok 3 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Žiadosti sa podávajú písomne v jednom z úradných jazykov Únie a musia byť podpísané osobou splnomocnenou zastupovať žiadateľa. Žiadosť sa musí zaslať na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H Trade Defence,
Rue de la Loi/Wetstraat 200,
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mailová adresa: TRADE-bicycle-parts@ec.europa.eu“.

2. Článok 4 sa mení takto:

a) v odseku 1 sa písm. a) a b) nahrádzajú takto:

„a) obsahuje dôkaz, že žiadateľ používa základné časti a súčasti bicyklov na výrobu alebo montáž bicyklov v množstvách presahujúcich prah stanovený v článku 14 písm. c);“

„b) poskytuje prima facie dôkaz, že montážne činnosti žiadateľa nepatria do pôsobnosti článku 13 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 (*), a

(*) Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51.“

b) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Ak sa žiadosť považuje za neprijateľnú, o jej odmietnutí sa prijme rozhodnutie v súlade s postupom uvedeným v článku 13 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1225/2009.“

3. Článok 5 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Od dátumu prijatia žiadosti v súlade prima facie s podmienkami stanovenými v článku 4.1 a 4.2 a pred prijatím rozhodnutia o jej podstate podľa článkov 6 a 7 sa platba colného dlhu v súvislosti s rozšíreným clom podľa článku 2 ods. 1 zmeneného nariadenia pozastavuje vzhľadom na všetky dovozy základných častí a súčastí bicyklov deklarovaných vyšetrovanou stranou pre voľný obeh. Za bežných okolností sa zohľadňuje obdobie najmenej 6 mesiacov pred prijatím žiadosti, aby sa mohlo konštatovať *prima facie* dodržanie podmienok stanovených v článku 4.1 a 4.2.“

4. Článok 6 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Komisia určí obdobie šetrenia, aby mohla rozhodnúť o udelení výnimky, ktoré sa za bežných okolností vzťahuje na obdobie dvanástich, najmenej však šiestich mesiacov odo dňa pozastavenia platieb rozšíreného cla na základné časti a súčasti bicyklov. Pri výkone vyšetrovania môže Komisia od žiadateľa požadovať doplňujúce informácie o období vyšetrovania a/alebo uskutočniť overenia na mieste.“;

b) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Vyšetrovanie podstaty žiadosti sa za bežných okolností ukončí do dvanástich mesiacov po prijatí všetkých informácií podľa článku 6 ods. 1.“

5. Článok 7 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Ak skutočnosti v konečnej podobe ukazujú, že montážne činnosti žiadateľa nepatria do pôsobnosti článku 13 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1225/2009, v súlade s postupom uvedeným v článku 13 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1225/2009 sa povolí oslobodenie žiadateľa od rozšíreného cla.“;

b) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Ak nie sú splnené kritériá pre oslobodenie, žiadosť sa v súlade s postupom uvedeným v článku 13 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1225/2009 zamietne a pozastavenie platby rozšíreného cla uvedené v článku 5 sa zruší.“

6. V článku 8 ods. 1 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) jej montážne činnosti zostanú mimo pôsobnosti článku 13 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1225/2009;“.

7. V článku 9 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Komisia môže z vlastnej iniciatívy preskúmať situáciu oslobodenej strany, aby overila, že jej montážne činnosti ostávajú mimo pôsobnosti článku 13 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1225/2009.“

8. Článok 10 sa nahrádza takto:

„Článok 10

Zrušenie oslobodenia

Oslobodenie je zrušené v súlade s postupom uvedeným v článku 13 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1225/2009 po tom, ako bola oslobodenej strane poskytnutá možnosť vyjadriť sa:

— ak preskúmanie ukázalo, že montážne činnosti oslobodenej strany patria do pôsobnosti článku 13. ods. 2 nariadenia (ES) č. 1225/2009,

— v prípade neplnenia záväzkov strany podľa článku 8 alebo

— v prípade nedostatku spolupráce po prijatí rozhodnutia o oslobodení.“

9. Článok 13 sa nahrádza takto:

„Článok 13

Procesné ustanovenia

Príslušné ustanovenia nariadenia (ES) č. 1225/2009, ktoré sa týkajú:

— vykonávania šetrení (článok 6 ods. 2, 3, 4 a 5),

— overovacích návštev (článok 16),

— odmietnutia spolupráce (článok 18) a

— ochrany dôverných informácií (článok 19),

sa uplatňujú na vyšetrovania podľa tohto nariadenia.“

10. Článok 14 písm. c) sa nahrádza takto:

„c) na mesačnom základe je menej ako 300 jednotiek jedného druhu základných častí a súčastí bicyklov buď deklarovaných stranou pre voľný obeh, alebo doručených strane. Počet častí a súčastí deklarovaných ktoroukoľvek stranou alebo doručených ktorejkoľvek strane sa počíta pomocou odkazu na počet častí a súčastí deklarovaných všetkými stranami alebo doručených všetkým stranám, ktoré sú s tou stranou pridružené alebo s ňou majú kompenzačné dohody, alebo“.

11. V článku 14 sa dopĺňa tento pododsek d):

„d) sú základné časti a súčasti bicyklov určené na použitie pri montáži bicyklov vybavených pomocným motorom (doplnkový kód TARIC 8835).“

12. Článok 16 ods. 3 sa vypúšťa.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* a uplatňuje sa na všetky nové a všetky prebiehajúce šetrenia ku dňu jeho nadobudnutia účinnosti.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. júna 2013

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO